Destapacaños Estacionario 3 en 1

3 in 1 Drum Machine

Manual de Usuario y Garantía.

User's Manual and Warranty.

DE60K5

ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.

WARNING: *Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.*

E S P A Ñ O L

CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Seguridad eléctrica	3
Seguridad personal	3
Utilización y cuidado de las herramientas eléctricas	4
Advertencias de seguridad para destapacaños tipo taladro	4
Características	4
Instrucciones de operación	5
Aplicaciones de cables	5
Mantenimiento	6
Solucionador de problemas	6
Especificaciones técnicas	6
Cortadores y usos comunes	11
Garantía	12

SÍMBOLOS

PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN: Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.

UTILICE EQUIPO DE SEGURIDAD: Al utilizar este equipo siempre tiene que utilizar equipo de seguridad.

E N G L I S H

CONTENT

General safety rules	7
Electrical safety	7
Personal safety	7
Tool use and care	7
Specific safety rules for sink machines	8
Features	8
Operation instructions	8
Cable applications	9
Maintenance	9
Troubleshooting	10
Technical data	10
Cutter and applications	11
Warranty policy	12

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

USE SAFETY EQUIPMENT: You always have to use safety equipment when operating this equipment.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este DESTAPACAÑOS tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

⚠ **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daños serios. **CONSERVE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.**

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

"ESTA HERRAMIENTA CUENTA CON UN SUJETACABLE TIPO "Y", EN CASO DE DAÑARSE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN, ÉSTE DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, O PERSONAL CALIFICADO A FIN DE EVITAR RIESGOS."

EXTENSIONES DE CABLE

NOTA: El uso de cables dañados incrementa el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras.

Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla de la siguiente página, muestra el tamaño correcto para usar dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de valores nominales del producto. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL, CSA ó NOM.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE EXTENSIONES DE CABLE:

CALIBRE MÍNIMO PARA EXTENSIONES				
VOLTAJE	LONGITUD TOTAL DE CORDÓN (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Clasificación de amp.	AWG	AWG	AWG	AWG
Mas de 0, No más de 6	16	16	16	14
Mas de 6, No más de 10	16	16	14	12
Mas de 10, No más de 12	16	16	14	12
Mas de 12, No más de 16	14	12	NO SE RECOMIENDA	

Cuando esté usando el producto afuera, use una extensión para exteriores marcadas con lo siguiente: "WA" o "W". Estas extensiones están pensadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición encendido invita a accidentes.

Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

⚠ **IMPORTANTE:** Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas

reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira "encendido" y "apagado". Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

SERVICIO

Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA DESTAPACAÑOS ESTACIONARIOS

• **Utilice guantes de piel, nunca trate de sujetar el cable con trapos o guantes de tela cuando este, esté en movimiento.** El quedarse enredado con el cale puede causar serias lesiones.

• **No forzar los cables, al momento de estar operando siempre sujete el cable con la mano primeramente protegida con el guante de piel.** El forzar los cables puede causar que el cable se doble, enrede o se rompa esto le puede ocasionar lesiones serias.

• **Posicione la máquina lo mas cerca que pueda de la apertura de la coladera o caño.** Distancias muy grandes pueden ocasionar que el cable se doble o se enrede.

• **El equipo esta diseñado para ser operado por una sola persona.** El operador debe de controlar el switch del pedal y el cable.

• **No opere la máquina en reversa (REV.).** Operar la máquina en reversa puede dañar el cable.

• **Mantenga las manos alejadas del tambor de rotación y tubo de distribución. Nunca se acerque a ellos a menos de que la máquina este desconectada de la electricidad.** Las manos pueden ser atrapadas fácilmente cuando el aparato esta en movimiento.

• **Tenga cuidado cuando este limpiando caños o desagües y haya utilizado químicos limpiadores. Evite contacto directo con piel y ojos.** Químicos para limpiar desagües pueden causar serias heridas a su persona así como también al cable del equipo.

• **No operar la máquina si su operador se encuentra parado sobre un charco de agua.** Esto incrementa el riesgo de una descarga eléctrica.

• **Utilice lentes de seguridad y zapatos con suela de goma antiderrape.** Utilizar equipo de seguridad puede prevenir serias lesiones.

• **Antes de realizar cada trabajo, usted debe de verificar que el cable que se encuentra en el tambor no se encuentra roto o enredado, sacando el cable del tambor.** Siempre que encuentre algún cable roto, cambielo inmediatamente por otro cable genuino de la marca URREA.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CIRCUITO INTERRUPTOR PARA FALLAS EN TIERRA (CIFT)

Su aparato esta equipado con un Circuito Interruptor para Fallas en Tierra, que lo protege de una descarga eléctrica en caso de que hubiera un corto circuito. El CIFT debe ser probado antes de cada uso.

1. Conecte el aparato a una toma de corriente de 127 V.
2. Presione el botón de prueba. La luz del indicador desaparecerá y la máquina se apagará.
3. Si al momento de estar probando el CIFT la luz no desaparece, el equipo no debe ser utilizado hasta que haya sido propiamente reparado.
4. Para restaurar la energía del aparato debe de presionar el botón para resetear. Ya con este botón presionado, si la máquina no enciende, se para al momento de estar en uso o el operador experimenta un leve choque eléctrico, ¡no utilice el equipo! Y contacte a su distribuidor o centro de servicio autorizado.

NOTA: La sección del cable que se encuentra entre la conexión de la pared y el CIFT no está protegido.

AJUSTES PREVIOS A LA OPERACIÓN

La abertura tiene dos juegos de muescas, uno es para los cables de 5/8" y el otro para los de 7/8", realice lo siguiente para hacer el cambio de cualquiera de las dos medidas de cable:

1. Remueva la tapa de la abertura desatornillando, sosteniendo el botón de retención.
2. El cono de la apertura cuenta con tres pequeñas muescas para cables de 5/8" y tres muescas grandes para los cables de 7/8", y están marcados de acuerdo al que correspondan.

CON CABLES 5/8" Y 7/8" SECCIONALES

1. Coloque la máquina a una distancia de dos pies de la abertura del desagüe. Si usted no puede colocar la máquina más cerca, pase el cable a través de una tubería de metal para prevenir latigazos del cable.

2. Instale la manguera guía que debe colocar en la parte trasera, alineando la perilla en la manguera guía y apriete.

3. Deslice el cable seccional, primero el conector hembra al frente de la máquina. Nunca utilice más de una sección a la vez.

4. Inserte la punta cortadora al conector macho. Comience con las puntas cortadoras pequeñas para que se abra la línea. Después de que la línea este abierta, continúe con los cortadores más grandes, que escarbaran el interior de las paredes de los tubos, asegurando un trabajo de limpieza real.

NOTA: Para añadir una punta a los cables seccionales de 5/8" o 7/8", deslice la ranura de la punta sobre la ranura del conector hembra hasta que el pin bote a su lugar correspondiente. Para remover la punta utilice la llave para juntar. Ponga la llave en el orificio situado justo después de la ranura del conector hembra, y después deslice el cable hasta el final.

5. Ponga el cable seccional en la abertura del desagüe hasta donde alcance, después saque cable del equipo 30 cm, para que este forme una especie de arco.

6. Encienda la máquina en la función de avance. El motor comenzará a trabajar.

7. Ponga una mano en el cable y presione el mando en la abertura con la otra mano (previamente protegidas con guantes de piel). El cable comenzará a girar en su lugar. Guíe el cable dentro del desagüe con una presión firme. No fuerce el cable. Usted no podrá limpiar ninguna tubería mas rápido del procedimiento normal y puede llegar a dañar el cable. Demasiado espacio entre la máquina y el desagüe puede causar que el cable se azote o se enrede.

8. Cuando deje de sentir el cable suelto, suelte la manija del mando y jale del equipo otros 30 cm de cable. Accione el control de operación y continué alimentando el cable.

9. Al momento de llegar el final de la sección de cable , sáquelo del equipo e inserte otro cable, conector hembra al comienzo. Junte las puntas y continúe alimentándolo.

10. Cuando alcance la obstrucción en el desagüe, utilice la reversa y hacia delante hasta que la obstrucción haya sido liberada.

⚠ **IMPORTANTE:** NO UTILICE REVERSA PARA SACAR EL CABLE DEL DESAGÜE. HAGA FUNCIONAR SIEMPRE LA MÁQUINA EN MODO DE AVANCE, YA SEA QUE ESTÉ HACIENDO ENTRAR EL CABLE EN LA LÍNEA O SACÁNDOLO. USE REVERSA ÚNICAMENTE PARA LIBERAR EL CABLE SI QUEDA ATRAPADO EN LA LÍNEA.

11. Para regresar el cable, empújelo contra la orilla del tubo mientras sujeta el mando de operación. El cable saldrá del desagüe. Después de un pie de medida que salga el cable del desagüe, suelte la manija del mandril y meta el cable en la maquina. Repita este procedimiento hasta que la totalidad de la sección de cable sea removida de la línea.

CONSEJO: Suele ser útil tener un pequeño flujo de agua en la línea para eliminar los residuos de cortaduras mientras la máquina está en operación y después de ello.

CON CABLES 5/16" Y 3/8"

1. Para agregar el contenedor chico para los cables de 5/16" o el contenedor grande para los cables de 3/8" al equipo, jale la medida de un pie de cable fuera del contenedor, después meta el contenedor hasta el fondo de la maquina permitiendo que el final del cable entre al cuerpo del equipo.

2. Si esta utilizando el cable 3/8", añada una punta cortadora al conector hembra al final del cable y sujete bien.

3. Repita instrucciones #1, 5, 6, 7, 8, 10, y 11 de las instrucciones de operación para los cables 5/8" y 7/8" listados anteriormente.

DIRECCIÓN DE ROTACIÓN

Puede controlar la dirección de rotación de la máquina moviendo la palanca de avance y retroceso que se encuentra justo encima del interruptor de operación.

Mueva la palanca hacia la flecha "Forward" para una rotación hacia adelante y hacia la flecha "Back" para una rotación en reversa. Póngala la palanca en posición neutra cuando no esté usando la herramienta.

⚠ **IMPORTANTE:** Para el óptimo funcionamiento de este producto utilícelo en intervalos de 10 min de uso continuo por 20 min de descanso.

CUADRO DE APLICACIONES DE CABLES

Calibre del Cable	Tamaño del Desagüe	Aplicaciones Típicas	Distancia Máxima
5/16" (Chico)	1 1/2" a 2"	Líneas, tuberías pequeñas y bañeras	25 pies (7,62 m)
3/8" (Grande)	2" a 3"	Lavabos, tazas de baño y desagües pequeños	35 pies (10,6 m)
5/8" Seccional	1 1/4" a 3"	Desagües de techos y desagües pequeños	125 pies (38,1 m)
7/8" Seccional	2" a 4"	Desagües medianos y corredores largos	150 pies (45,7 m)

MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ELECTRICIDAD ANTES DE DARLE MANTENIMIENTO.
Para mantener su máquina operando sin problemas, es esencial que todos los rodamientos y bujes estén lubricados. La lubricación de las piezas móviles es particularmente importante si la máquina debe entrar en contacto con arena, arenisca y otros materiales abrasivos.

MANTENIMIENTO DEL CABLE
Para obtener el máximo de servicio de los cables, asegúrese de que estén limpios y bien lubricados. Esto no sólo proporciona una lubricación completa, sino que también prolonga en gran medida la vida de los cables.

LIMPIEZA O REEMPLAZO DE QUIJADAS
1. Remueva la tapa del mando desatornillando el retén.
2. Remueva la ranura atornillada en el cono del mandril
3. Apriete las tres quijadas juntas y rote el cono del mandril hasta que la quijada este accesible en el espacio abierto.
4. Siga el mismo procedimiento para remover, reemplazar o limpiar cada quijada del mandril.
5. Cuando finalice, asegúrese de volver a colocar el tornillo con ranura para prevenir que se remueva accidentalmente.
6. Vuelva a colocar la tapa del mandril y atornille el botón de retención.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

ROTURAS EN EL CABLE
El operario forzó el cable. No fuerce el cable. Deje que el cortador haga el trabajo.
Demasiado cable suelto entre la máquina y el desagüe. No deje más de seis pulgadas entre la máquina y el desagüe.
Se usó el cable en una línea de desagüe del tamaño incorrecto. Un cable de diámetro demasiado grande o demasiado pequeño para una línea tiene más probabilidades de formar cocas. Limpie y lubrique regularmente los cables.
Cable expuesto al ácido. Limpie y lubrique regularmente los cables.

CABLE ENREDADO EN EL TAMBOR
El operario forzó el cable. No fuerce el cable. Deje que el cortador haga el trabajo.

NO ALIMENTA
Rodillo de avance congelado. Limpie y lubrique los rodillos de alimentación de manera regular. Sustituya los rodillos desgastados.
El cable está enredado en el tambor. Utilice el tamaño adecuado de cable.

EL MOTOR NO FUNCIONA
El activador está en posición neutral (Off). Lleve la palanca a la posición "Forward" o "Reverse".

EL MOTOR GIRA EN UNA DIRECCIÓN PERO NO EN LA OTRA.
Falla del interruptor de reversa. Reemplace el interruptor de reversa.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CAPACIDAD	1 1/4" - 3" (30 mm - 75 mm)
VOLTAJE-FRECUENCIA	127 V ~ 60 Hz
POTENCIA	1/3 HP
CORRIENTE	8,5 A
PESO	18 kg (39 lb)

GENERAL SAFETY RULES

Your SINK MACHINE has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

⚠ **WARNING: Read and understand all instructions.** Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.
Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Some power tools create sparks which may provoke fire.
Keep away observers, children and visitors while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRIC SAFETY

Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
Avoid the body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
Don't expose power tools to rain or wet conditions. The precense of water into power tools will increase the risk of electric shock.
Do not abuse of the power cord. Never use the power cord to carry the tool and do not pull the plug off the outlet. Keep the cable away of heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

EXTENSION CORDS

Replace damaged cords immediately. The use of damaged cords can shock, burn or electric shock. If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table below shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tools. In case of doubt use the next heavier gauge. Always use UL listed extension cords.

SIZE RECOMMEND EXTENSION CABLES

MINIMUM CALIBER FOR EXTENSIONS				
VOLTAGE	TOTAL LENGHT OF CORD (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Amp. classification	AWG	AWG	AWG	AWG
More than 0, Less than 6	16	16	16	14
More than 6, Less than 10	16	16	14	12
More than 10, Less than 12	16	16	14	12
More than 12, Less than 16	14	12	NOT RECOMMENDED	

PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may cause a serious personal injury.
Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
Avoid an accidental starting. Be sure that the switch is OFF before plugging in. Carrying tools with the finger on the switch or plug in the tool switch in ON may cause accidents.
Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.
Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.
Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supplied is the same as that one specified on the nameplate of the tool. To use a not specified voltage may cause a serious injury to the user as well as damage the tool.

⚠ **IMPORTANT:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct tool for the application. The correct tool will do the job better and more safely at the rate that it was designed to work at.
Do not use tools if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. This preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.
When the power tool is not in use, store it out of the reach of children, and do not allow individuals who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands on untrained users.
Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool. If it is damaged, have it repaired before using. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Check for misalignment or bonding of moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation. If you find a damaged tool, take it to service before use it.
Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model. Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.
Keep cutting tools, sharpened and clean. Cutting tools in good condition with sharpened edges, are less likely to stuck in workpieces or easier to control.
Is recommendable to use a safety device suitable, such a thermal and differential switch when you are using an electric equipment.

SERVICE
Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR SINK MACHINES

• **Wear leather gloves provided with the machine. Never grasp a rotating cable with a rag or cloth glove.** Could become wrapped around cable and cause serious injury.
• **Never operate machine with belt guard removed.** Fingers can get caught between belt and pulley.
• **Do not overstress cables. Keep gloved hand on the cable for control when machine is running.** Overstressing cables because of an obstruction may cause twisting, kinking, or breaking of the cable and may result in serious injury.
• **Position machine within two feet of drain opening.** Greater distances can result in cable twisting or kinking.
• **Machine is designed for one-person operation.** Operator must control foot switch and cable.
• **Do not operate machine in reverse (REV).** Operating machine in reverse can result in cable damage and is used only to back cutting tool out of an obstruction.
• **Keep hands away from rotating drum and distributor tube. Do not reach into drum unless machine is unplugged.** Hand may be caught in the moving parts resulting in serious injury.
• **Be careful when cleaning drains where cleaning chemicals have been used. Avoid direct contact with skin and eyes.** Drain cleaning chemicals can cause serious burns as well as damage the cable.
• **Do not operate machine if operator or machine is standing in water.** Will increase risk of electrical shock.
• **Wear safety glasses and rubber soled, non-slip shoes.** Use of this safety equipment may prevent serious injury.
• **Before starting each job, check that the cable in the drum is not broken or kinked, by pulling the cable out and checking for wear or breakage.** Always replace worn out (kinked or broken) cables with genuine URREA replacement cables.
• **Only use this tool in the application for which it was designed. Follow the instructions on the proper use of the machine.** Other uses or modifying the drain cleaner for other applications may increase risk of injury.

OPERATION INSTRUCTIONS

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI)
Your machine is equipped with a ground fault circuit interrupter, which protects you against shock if a short circuit should occur. The GFCI should be tested before each use.
1. Plug into 127 V~ receptacle.
2. Push test button. Indicator light will go out and power to machine should cut off.
3. If light does not go out when test button is pushed, equipment should not be used until proper repairs can be made.
4. To restore power after test, push reset button. With the reset button depressed, if the machine doesn't start, stops while running, or if the operator experiences a mild shock, **do not use the machine!** Take it to a motor repair center or return it to the factory for repairs.
NOTE: The section of cord between the wall plug and the GFCI is not in the protected circuit.

ADJUSTING BEFORE OPERATING
The chuck has two sets of notches, one for 5/8" cables and one for 7/8" cables. Use the following procedure to switch between cable sizes:
1. Remove the chuck cover by unscrewing retaining knob.
2. The chuck cone has three small notches for 5/8" cables and three large ones for 7/8" cables. They are marked accordingly.
3. Squeeze the three jaws together while rotating the chuck cone to the desired setting.
4. Replace the chuck cover and screw in the retaining knob.

WITH 5/8" AND 7/8" SECTIONAL CABLES
1. Place machine within two feet of drain opening. If you can't get the machine closer, run the cable through a metal pipe to prevent cable whipping.
2. Attach Rear Guide Hose by aligning knob on guide hose with indent on rear of machine and tighten.
3. Slide cable section, female connector first, into front of machine. Never use more than one section at a time.
4. Insert cutting tool into male connector. Start with the small cutters to get the line open. After the line is opened, follow with larger blades, which scrape the inside walls of the pipe, assuring a real cleaning job.
NOTE: To attach a cutter to 5/8" or 7/8" sectional cables, slide the slot on the cutter over the tab on the female connector until the spring pin pops into place. To remove the cutter, use the coupling key. Push the key into the hole just below the slot in the female connector, then slide the cable ends apart. Cable sections are coupled and uncoupled the same way.
5. Push the cable section into the drain opening as far as it will go. Then pull an additional foot of cable from the machine so that an arc is formed.
6. Turn the power switch to the forward position. The motor will start running.
7. Put one gloved hand on the cable then push the chuck handle down with the other. The cable will spin in place. Guide the cable into the line with a firm even pressure. Do not force the cable. You won't clear the line any faster and you could

damage the cable. Too much cable between the machine and drain will cause the cable to whip and kink.
8. When the slack in the cable is gone, release the chuck handle and pull another foot of cable from the machine. Push handle down again and continue to feed the cable.
9. When you reach the end of the cable section, pull it out of the machine and slide another cable into the machine, female end first. Couple the ends together and continue feeding.
10. When you reach the stoppage, move the cable back and forth as the cable is rotating until the stoppage is cleared.
⚠ **WARNING:** DO NOT USE REVERSE TO PULL CABLE OUT OF THE DRAIN. ALWAYS RUN YOUR MACHINE IN FORWARD, WHETHER YOU ARE FEEDING THE CABLE INTO THE LINE OR PULLING IT OUT. USE REVERSE ONLY TO RELEASE CABLE IF IT SHOULD BECOME CAUGHT IN THE LINE.
TIP: It is often useful to have a small flow of water in the line to remove debris from cuts while the machine is in operation and thereafter.
11. To retract the cable, push the cable against the lip of the pipe while holding the chuck handle down. The cable will corkscrew out of the line. After about one foot of cable emerges from the drain, release the chuck handle and slide the cable into the machine. Repeat until a complete section is removed from the line. Then disconnect the cable and remove it from machine. Continue until all sections are removed from the drain line.
Hint: It is often helpful to run water into the line while you are retracting the cable to wash away the cuttings and clean the cable.

WITH 5/16" AND 3/8" CABLES

1. To attach the Small Container for 5/16" cables or Large Container for 3/8" cables to this product, pull one foot of cable out of container. Then slide the container onto rear of machine allowing the cable end to slide through the machine body. Depress the chuck lever to relieve spring pressure and allow the container casting to fully seat. Align knob on container with indent at rear of machine and tighten.
2. If using the 3/8" cable, attach a cutter to the female connector by sliding the cutter into the slot in the female connector at the end of cable, then tighten connecting screw and lock washer firmly in place.
3. Then follow instructions #1, 5, 6, 7, 8, 10, and 11 from the "Operating Instructions for 5/8" and 7/8" Cables" listed above.
NOTE: To insure that the chuck grips the cable properly without excessive wear to chuck jaws, push the chuck handle down sharply when engaging the feed. Pull handle back fully to disengage the feed. Pulling the handle back will activate a brake that stops the container from spinning.

VARIABLE SPEED SWITCH
A variable speed control is built into the trigger mechanism. You can control and increase the machine's speed by applying more pressure to the foot pedal until you get the speed that you want. You can also control the machine's direction of rotation by switching the forward and reverse lever, which is located just above the trigger switch. Move the lever toward the Forward arrow for forward rotation and toward the Back arrow for reverse rotation.
⚠ **IMPORTANT:** For optimal performance of this product I use it every 10 minutes of continuous use for 20 min rest.

MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE BEFORE SERVICING.
To keep your machine operating smoothly, it is essential that all bearings and cables be lubricated. Oiling moving parts is particularly important where machine comes into contact with sand, grit and other abrasive material.

CABLE MAINTENANCE
To get maximum service from your cables, be sure they are well oiled. Some users periodically pour oil directly into the container, Then as the container turns, the cables get complete lubrication, our snake oil is ideal for this purpose since it not only lubricates the cables; it disinfects and deodorizes them as well.

TO CLEAN OR REPLACE GRIPPERS
1. Remove chuck cover by unscrewing retaining knob.
2. Remove the slot head screw from the chuck cone.
3. Squeeze the three jaws together and rotate the chuck cone until a jaw becomes accessible in the open space.
4. Follow the same procedure to remove and clean or replace each chuck jaw.
5. When complete, be sure to replace the slot head screw to prevent accidental removal of a jaw.
6. Replace the chuck cover and screw in the retaining knob.

CABLE APPLICATIONS

Cable Size	Piper Size	Typical Applications	Max. Distance
5/16" (Small Cont.)	1 1/2" to 2"	Small lines, tubs, and showers	25 pies (7,62 m)
3/8" (Large Cont.)	2" to 3"	Sinks, basins, and small drains	35 pies (10,6 m)
5/8" Sectional	1 1/4" to 3"	Roof stacks and small drains	125 pies (38,1 m)
7/8" Sectional	2" to 4"	Medium drains and long runs	150 pies (45,7 m)

TROUBLESHOOTING

CABLE KINKS

Operator forcing the cable. Do not force the cable. Let the cutter do the work.

Too much slack between machine and drain. Allow no more than six inches between machine and drain.

Cable used in wrong size drain line. A cable that is too large or too small a diameter for a line is more likely to kink.

FAILURE TO FEED

Frozen or worn rollers. Clean debris from around rollers. If rollers do not turn, cable will not feed. Badly worn rollers must be replaced.

Cable tangled in container. Do not retract end of cable into feed rollers. Open container and untangle cable. Make sure to use proper size cable for the job.

MOTOR DOES NOT RUN

Trigger in neutral (off) position. Switch Trigger to either Forward or Reverse.

TECHNICAL DATA

CAPACITY	1 1/4" - 3" (30 mm - 75 mm)
VOLTAGE-FREQUENCY	127 V ~ 60 Hz
POWER	1/3 HP
CURRENT	8,5 A
WEIGHT	18 kg (39 lb)

CORTADORES Y USOS COMUNES / CUTTER APPLICATIONS

5/8" - 7/8"	**Cortadores / Cutter**	**Usos comunes / Typical Applications**
	Flecha /*Arrow Head*	Herramienta para comenzar, para cortar y romper / *Starting tool-For cutting and scraping.*
	Punta "U" /*U-Cutter*	Rompe con los obstáculos de las paredes del tubo / *Scrapes walls of pipe.*
	Barrenador /*Boring Gimlet*	Remueve o recupera objetos / *To remove or retrieve loose objects.*
	Recuperador /*Retrieving Tool*	Remueve o recupera objetos / *To remove or retrieve loose objects.*
	Lanza / *Spear Head*	Herramienta para comenzar, para cortar y romper / *Starting tool-For cutting and scraping*
	Punta "U" de 2" /*U-Cutter*	Rompe con los obstáculos de las paredes del tubo / *Scrapes walls of pipe*
	Punta "U" de 3" /*U-Cutter*	Rompe con los obstáculos de las paredes del tubo / *Scrapes walls of pipe*
	Gancho /*Hook Auger*	Remueve o recupera objetos / *To remove or retrieve loose objects.*
	Recuperador /*Retrieving Tool*	Remueve o recupera objetos / *To remove or retrieve loose objects.*

URREA

1 AÑO GARANTÍA YEAR WARRANTY

ESPAÑOL

PÓLIZA DE GARANTÍA

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el termino de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Fecha de venta: ____/____/____
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____

_____
Sello y firma de distribuidor

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:
Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.
Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.

Esta garantía no será valida en los siguientes casos:
· Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
· Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
· Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

ENGLISH

WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Purchase date: ____/____/____
Product:_____
Brand:_____
Model:_____

_____
Distributor seal and signature

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Terms:
In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly fillled and signed to an authorized distributor or service center.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

This warranty is not applicable in the following cases:
· When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
· When the product has not been used according with this user's manual instructions.
· When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO
01800 88 87732
www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net

GRUPO URREA
SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA